

GIROLAMI®

WELCOME  
TO THE

HYBRID  
HYBRID

REVOLUTION



# TWIN MINI TWIN SLIM

1. GIROLAMI pag. 4
2. TECNOLOGIA pag. 10
3. TWIN MINI pag. 12
4. TWIN SLIM pag. 14
5. DESIGN pag. 17





WELCOME TO THE **HYBRID** REVOLUTION

## UNA STORIA TUTTA ITALIANA

Dal 1970, la famiglia Girolami combina tradizione e innovazione nel riscaldamento offrendo focolari, caldaie, stufe, termocamini e barbecue. Con oltre 50 anni di esperienza, l'azienda si distingue per unicità, tecnologia, design, qualità e sicurezza, rispettando le normative europee. La qualità, garantita da rigorosi controlli e precise procedure, è centrale in ogni fase, dalla concezione all'assistenza post-vendita.



### AN ENTIRELY ITALIAN STORY

Since 1970, the Girolami family has combined tradition and innovation in heating, offering fireplaces, boilers, stoves, fireplaces and barbecues. With over 50 years of experience, the company stands out for its uniqueness, technology, design, quality and safety, respecting European regulations. Quality, guaranteed by strict controls and precise procedures, is central at every stage, from conception to after-sales service.

### UNE HISTOIRE TOUTE ITALIENNE

Depuis 1970, la famille Girolami allie tradition et innovation dans le chauffage, offrant foyers, chaudières, poêles, foyers et barbecues. Avec plus de 50 ans d'expérience, l'entreprise se distingue par son unicité, sa technologie, son design, sa qualité et sa sécurité, en respectant les normes européennes. La qualité, garantie par des contrôles rigoureux et des procédures précises, est centrale à chaque étape, de la conception à l'assistance après-vente.

### UNA HISTORIA TODA ITALIANA

Desde 1970, la familia Girolami combina tradición e innovación en calefacción, ofreciendo hogares, calderas, estufas, termochimeneas y barbacoas. Con más de 50 años de experiencia, la empresa destaca por su singularidad, tecnología, diseño, calidad y seguridad, respetando las normativas europeas. La calidad, garantizada por rigurosos controles y precisos procedimientos, es central en cada etapa, desde la concepción hasta el servicio postventa.



**DAL 1970 DESIGN,  
QUALITÀ E  
PROGETTAZIONE  
100% MADE IN ITALY**

---

EN Since 1970 design, quality and planning 100% made in Italy  
FR Depuis 1970 design, qualité et conception 100% made in Italy  
ES Desde 1970 diseño, calidad y planificación 100% made in Italy

Dalla nostra famiglia alla tua, il calore della tradizione italiana e la bellezza del design:

# *Ti aspetto a* **CASA**



<sup>EN</sup> From our family to yours, the warmth of Italian tradition and the beauty of design: I'LL WAIT FOR YOU AT HOME

<sup>FR</sup> De notre famille à la vôtre, la chaleur de la tradition italienne et la beauté du design: JE T'ATTENDS À LA MAISON

<sup>ES</sup> De nuestra familia a la tuya, la calidez de la tradición italiana y la belleza del diseño: TE ESPERO EN CASA





Creiamo oggi con  
il pensiero al  
**futuro**

EN We create today with the thought of the future.  
FR Nous créons aujourd'hui en pensant à l'avenir.  
ES Creamos hoy con el pensamiento al futuro.





## VERSO UN FUTURO SOSTENIBILE

I nostri prodotti portano l'eccellenza dell'EcoDesign: certificati e con 5 stelle per basse emissioni di polveri. Un impegno concreto per un futuro più pulito e sostenibile.

### TOWARDS A SUSTAINABLE FUTURE

Our products bring the excellence of ecodesign: certified and with low dust emissions. A concrete commitment to a cleaner and more sustainable future.

### VERS UN AVENIR DURABLE

Nos produits apportent l'excellence de l'Écodesign: certifiés et avec 5 étoiles pour faibles émissions de poussière. Un engagement concret pour un avenir plus propre et plus durable.

### HACIA UN FUTURO SOSTENIBLE

Nuestros productos aportan la excelencia del EcoDesign: certificados y con bajas emisiones de polvo. Un compromiso concreto para un futuro más limpio y sostenible.



### ENERGIA RINNOVABILE

<sup>EN</sup> Renewable Energy  
<sup>FR</sup> Energie Renouvelable  
<sup>ES</sup> Energía Renovable



### RISORSE NATURALI

<sup>EN</sup> Natural Resources  
<sup>FR</sup> Ressources Naturelles  
<sup>ES</sup> Recursos Naturales

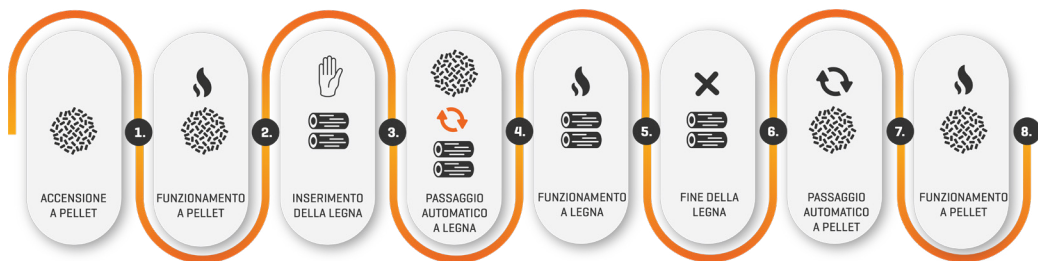
# HYBRID

## Zero manutenzione

zero maintenance / zéro maintenance / cero mantenimiento

### IL MEGLIO, DA ENTRAMBI I MONDI

Con il nostro sistema multicomcombustibile, goditi il calore tradizionale della legna e la praticità del pellet in un unico prodotto. Il passaggio automatico tra legna e pellet ti offre il massimo comfort senza compromessi.



### BEST FROM BOTH WORLDS

With our multi-fuel system, enjoy the traditional warmth of wood and the convenience of pellets in one product. Wood and pellets, together to offer you maximum comfort without compromise.

### LE MEILLEUR DES DEUX MONDES

Avec notre système multicomcombustible, profitez de la chaleur traditionnelle du bois et de la commodité des granulés en un seul produit. Bois et pellets, ensemble pour vous offrir un confort maximal sans compromis.

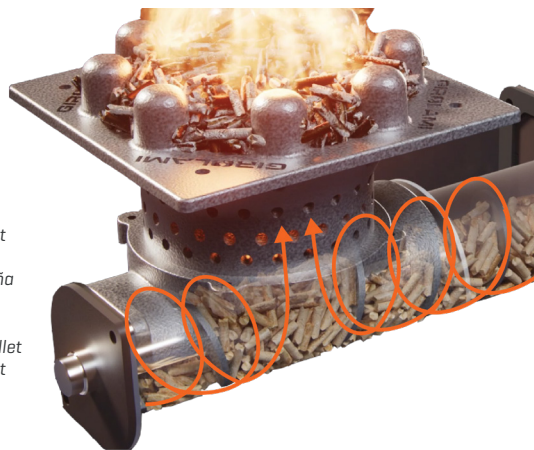
### LO MEJOR DE AMBOS MUNDOS

Con nuestro sistema multicomcombustible, disfrute del calor tradicional de la leña y la practicidad de los pellets en un solo producto. Leña y pellets, juntos para ofrecerte el máximo confort sin compromisos.

- EN
1. Ignition by pellets
  2. Operation by pellets
  3. Insertion of wood
  4. Automatic switching to wood
  5. Operation by wood
  6. End of wood
  7. Automatic switching to pellets
  8. Operation by pellets

- FR
1. Allumage à granulés
  2. Fonctionnement à granulés
  3. Insertion du bois
  4. Passage automatique au bois
  5. Fonctionnement à bois
  6. Bois terminé
  7. Passage automatique à granulés
  8. Fonctionnement à granulés

- ES
1. Encendido de pellet
  2. Funcionamiento en pellet
  3. Inserción de la leña
  4. Cambio automático a leña
  5. Funcionamiento en leña
  6. Leña acabada
  7. Cambio automático a pellet
  8. Funcionamiento en pellet





## Il fascino della legna e la comodità del pellet finalmente insieme

<sup>EN</sup> The charm of wood and the comfort of pellets finally together.

<sup>FR</sup> Le charme du bois et le confort du granulés enfin ensemble.

<sup>ES</sup> El encanto de la leña y la comodidad de los pellets finalmente juntos.

**Free to choose**

# Twin Mini



Smoke Bypass Technology



G-Smart System

Ø 130mm



Serbatoio 15 kg

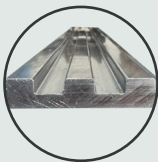
EN Tank 15 kg  
FR Réservoir 15 kg  
ES Tanque 15 kg



Motoriduttore  
Brushless

EN Brushless gear motor  
FR Motoréducteur brushless  
ES Motorreductor brushless





### Rivestimento con fianchi in alluminio

<sup>EN</sup> Cover with aluminium sides

<sup>FR</sup> Revêtement avec côtés en aluminium

<sup>ES</sup> Revestimiento con laterales de aluminio



### Funzionamento soft mode, grazie alla convezione naturale. In questa modalità, la potenza viene ridotta automaticamente.

<sup>EN</sup> Soft mode operation, thanks to natural convection. In this mode, the power is automatically reduced.

<sup>FR</sup> Mode doux, grâce à la convection naturelle. Dans ce mode, la puissance est automatiquement réduite.

<sup>ES</sup> Funcionamiento suave, gracias a la convección natural. En este modo, la potencia se reduce automáticamente.



### Offre la possibilità di scegliere tra legna o pellet ed il passaggio da un combustibile all'altro avviene in automatico.

<sup>EN</sup> It offers the possibility to choose between wood or pellets and the passage from one fuel to another takes place automatically.

<sup>FR</sup> Il offre la possibilité de choisir entre bois ou pellets et le passage d'un combustible à l'autre se fait automatiquement.

<sup>ES</sup> Ofrece la posibilidad de elegir entre leña o pellets y el cambio de un combustible a otro se realiza automáticamente.



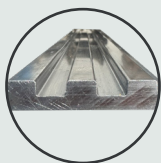
41.5x22.5 H28



kW 6.0



# Twin Slim



## Rivestimento con fianchi in alluminio

<sup>EN</sup> Cover with aluminium sides

<sup>FR</sup> Revêtement avec côtés en aluminium

<sup>ES</sup> Revestimiento con laterales de aluminio



**Funzionamento soft mode, grazie alla convezione naturale. In questa modalità, la potenza viene ridotta automaticamente.**

<sup>EN</sup> Soft mode operation, thanks to natural convection. In this mode, the power is automatically reduced.

<sup>FR</sup> Mode doux, grâce à la convection naturelle. Dans ce mode, la puissance est automatiquement réduite.

<sup>ES</sup> Funcionamiento suave, gracias a la convección natural. En este modo, la potencia se reduce automáticamente.



**Offre la possibilità di scegliere tra legna o pellet ed il passaggio da un combustibile all'altro avviene in automatico.**

<sup>EN</sup> It offers the possibility to choose between wood or pellets and the passage from one fuel to another takes place automatically.

<sup>FR</sup> Il offre la possibilité de choisir entre bois ou pellets et le passage d'un combustible à l'autre se fait automatiquement.

<sup>ES</sup> Ofrece la posibilidad de elegir entre leña o pellets y el cambio de un combustible a otro se realiza automáticamente.



kW 9.0 - 12.0

Superiore o posteriore  
Ø 130mm

EN Rear or upper smoke outlet  
FR Sortie des fumées arrière et supérieur  
ES Salida de humos trasera y superior



G-Smart System



Smoke Bypass Technology



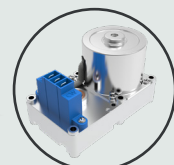
Serbatoio 30 kg

EN Tank 30 kg  
FR Réservoir 30 kg  
ES Tanque 30 kg



Canalizzazione [1]

EN Ducting  
FR Canalisation  
ES Canalización



Motoriduttore  
Brushless

EN Brushless gear motor  
FR Motoréducteur brushless  
ES Motorreductor brushless



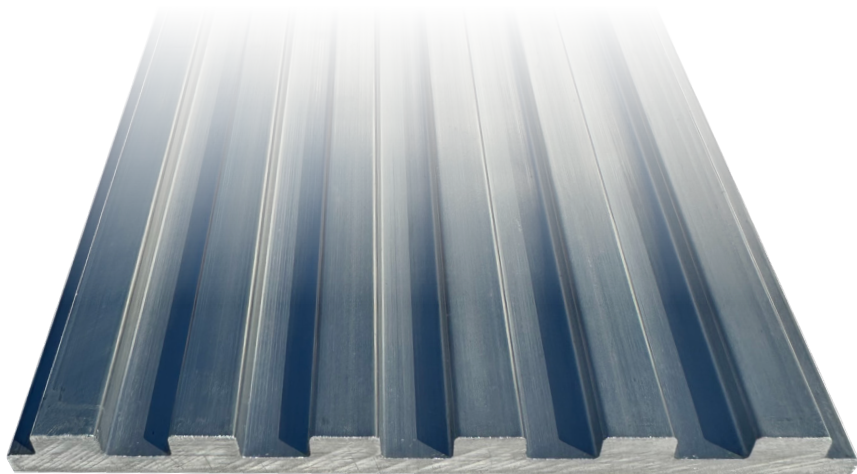
37x25 h39



# Eccellenza

## TECNOLOGIA E INNOVAZIONE

*Quando la tecnologia all'avanguardia si fonde con l'eleganza: l'alluminio trafilato*



*rende le nostre stufe un capolavoro di  
innovazione e design*

**Excellence**  
**TECHNOLOGY AND  
INNOVATION**

**Excellence**  
**TECHNOLOGIE ET  
INNOVATION**

**Excelencia**  
**TECNOLOGÍA E  
INNOVACIÓN**

<sup>EN</sup> When cutting-edge technology blends with elegance: extruded aluminium makes our stoves a masterpiece of innovation and design.

<sup>FR</sup> Lorsque la technologie de pointe se mêle à l'élégance : l'aluminium étiré fait de nos poêles un chef-d'œuvre d'innovation et de design.

<sup>ES</sup> Cuando la tecnología de vanguardia se fusiona con la elegancia: el aluminio estirado hace de nuestras estufas una obra maestra de innovación y diseño.

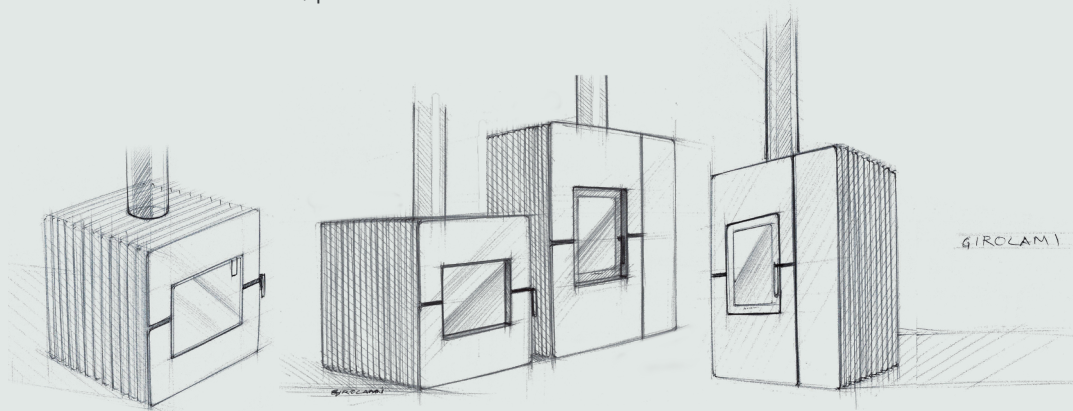


# Tradizione

## DESIGN ITALIANO

In Girolami, il design è una filosofia aziendale. Fin dall'inizio, l'azienda ha valorizzato il design come elemento distintivo, tramandando l'approccio artigianale di generazione in generazione. Ogni prodotto combina ricerca estetica, precisione

artigianale, funzionalità e tecnologia moderna. Scopri la fusione di tradizione, innovazione e design con le stufe Girolami.



## Tradition

### ITALIAN DESIGN

In Girolami, design is a corporate philosophy. From the beginning, the company has valued design as a distinctive element, handing down the artisanal approach from generation to generation. Each product combines aesthetic research, craftsmanship, functionality and modern technology. Discover the fusion of tradition, innovation and design with Girolami stoves.

## Tradition

### DESIGN ITALIEN

Chez Girolami, le design est une philosophie d'entreprise. Dès le début, l'entreprise a valorisé le design comme un élément distinctif, en transmettant l'approche artisanale de génération en génération. Chaque produit combine la recherche esthétique, la précision artisanale, la fonctionnalité et la technologie moderne. Découvrez la fusion de la tradition, de l'innovation et du design avec les poêles Girolami.

## Tradición

### DISEÑO ITALIANO

En Girolami, el diseño es una filosofía empresarial. Desde el principio, la empresa ha valorizado el diseño como elemento distintivo, transmitiendo el enfoque artesanal de generación en generación. Cada producto combina investigación estética, precisión artesanal, funcionalidad y tecnología moderna. Descubre la fusión de tradición, innovación y diseño con las estufas Girolami.

# Twin Mini

The smallest wood - pellet stove in the world



63 x 61 h73







# Twin Slim

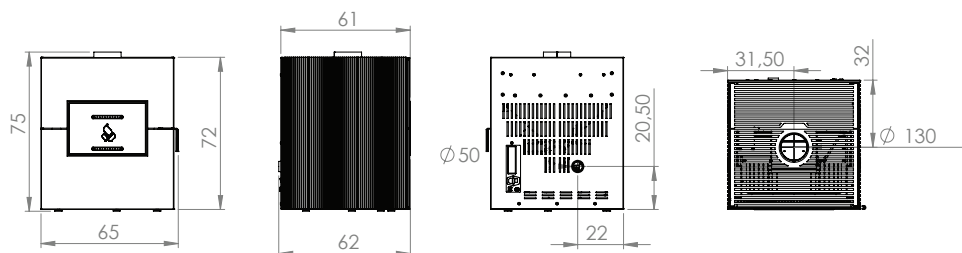
The perfect solution for small spaces



91 x 39,5 h110

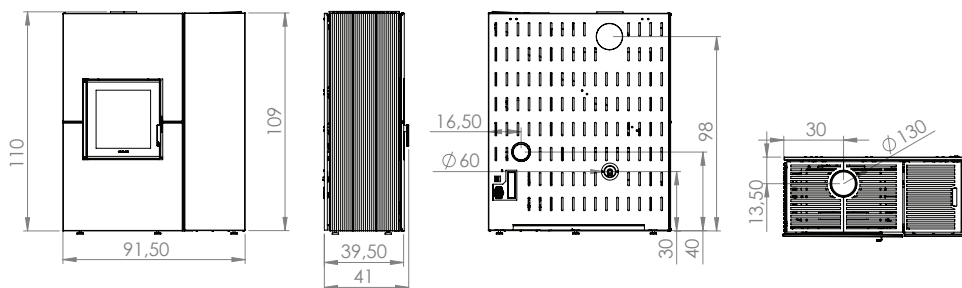


## Twin Mini



		TWIN MINI	
		6	
<b>POTENZA TERMICA NOMINALE AL FOCOLARE / MAX HEAT POWER</b>	kW	6,00	
<b>RENDIMENTO AL MAX / YIELD AT MAXIMUM</b>	%	<95	
<b>CAPACITÀ SERBATOIO / TANK CAPACITY</b>	kg / l	15-23	
<b>VOLUME RISCALDABILE / HEATABLE VOLUME</b>	m <sup>3</sup>	191	
<b>USCITA FUMI / SMOKE OUTLET</b>	$\varnothing$	130	
<b>PRESA D'ARIA / COMBUSTION AIR INLET</b>	cm <sup>2</sup>	48	
<b>PESO NETTO / WEIGHT</b>	kg	155	
<b>DIMENSIONI CAMERA DI COMBUSTIONE / COMBUSTION CHAMBER SIZE</b>	cm	41.5X22.5 H28	
<b>ENERGY LABEL</b>		A+ EEI 126	

## Twin Slim



		TWIN SLIM	
		9	12
<b>POTENZA TERMICA NOMINALE AL FOCOLARE / MAX HEAT POWER</b>	kW	9,04	11,30
<b>RENDIMENTO AL MAX / YIELD AT MAXIMUM</b>	%	<95	<95
<b>CAPACITÀ SERBATOIO / TANK CAPACITY</b>	kg / l	30-46	30-46
<b>VOLUME RISCALDABILE / HEATABLE VOLUME</b>	m <sup>3</sup>	287	342
<b>USCITA FUMI / SMOKE OUTLET</b>	$\varnothing$	130	130
<b>PRESA D'ARIA / COMBUSTION AIR INLET</b>	cm <sup>2</sup>	60	60
<b>PESO NETTO / WEIGHT</b>	kg	260	260
<b>DIMENSIONI CAMERA DI COMBUSTIONE / COMBUSTION CHAMBER SIZE</b>	cm	37X25 H39	37X25 H39
<b>ENERGY LABEL</b>		A+ EEI 126	A+ EEI 126



## Conto Termico

The Conto Termico is an incentive program reserved for the Italian market, designed to promote the replacement of heating appliances with more energy-efficient solutions.

VALORE DEGLI INCENTIVI PER IL CONTO TERMICO 2.0*							
PRODOTTO	CLASSE AMBIENTALE	FASCIA CLIMATICA	FASCIA CLIMATICA	FASCIA CLIMATICA	FASCIA CLIMATICA	FASCIA CLIMATICA	FASCIA CLIMATICA
		A	B	C	D	E	F
<b>STUFE AD ARIA</b>							
TWIN MINI 6	★★★★★	421 €	597 €	772 €	983 €	1.194 €	1.264 €
TWIN SLIM 9	★★★★★	456 €	646 €	836 €	1.064 €	1.292 €	1.368 €
TWIN SLIM 12	★★★★★	573 €	812 €	1.051 €	1.338 €	1.624 €	1.720 €

\*dati indicativi

## Simboli *Symbols / Symboles / Símbolos*



### PRODOTTO IBRIDO LEGNA/PELLET

<sup>EN</sup> HYBRID WOOD / PELLET PRODUCT  
<sup>FR</sup> PRODUIT HYBRIDE BOIS / GRANULÉS  
<sup>ES</sup> PRODUCTO HÍBRIDO LEÑA / PELLETS



**SMART STOVE**  
<sup>EN</sup> SMART STOVE  
<sup>FR</sup> POËLE INTELLIGENT  
<sup>ES</sup> ESTUFA INTELIGENTE



**VENTILAZIONE FORZATA**  
<sup>EN</sup> VENTILATED  
<sup>FR</sup> VENTILATION FORCÉE  
<sup>ES</sup> VENTILACIÓN FORZADA



**MOTORIDUTTORE BRUSHLESS**  
<sup>EN</sup> BRUSHLESS GEAR MOTOR  
<sup>FR</sup> MOTOREDUCTEUR BRUSHLESS  
<sup>ES</sup> MOTORREDUCTOR BRUSHLESS



**ALIMENTAZIONE DAL BASSO**  
<sup>EN</sup> BOTTOM FUEL FEEDING  
<sup>FR</sup> ALIMENTATION PAR LE BAS  
<sup>ES</sup> ALIMENTACIÓN DESDE ABAJO



**DIMENSIONI PRODOTTO [L x P x H]**  
<sup>EN</sup> PRODUCT SIZE [W x D x H]  
<sup>FR</sup> DIMENSIONS DU PRODUIT [L x P x H]  
<sup>ES</sup> DIMENSIONES DEL PRODUCTO [A x P x A]



**GODE DELL'INCENTIVO DEL CONTO TERMICO**  
<sup>EN</sup> GOVERNMENT INVENTIVES [ITALY ONLY]  
<sup>FR</sup> INVENTEURS GOUVERNEMENTAUX [ITALIE SEULEMENT]  
<sup>ES</sup> INVENTORES GUBERNAMENTALES [SÓLO ITALIA]



**DIMENSIONI VANO FUOCO [L x P x H]**  
<sup>EN</sup> COMBUSTION CHAMBER SIZE [W x D x H]  
<sup>FR</sup> DIMENSIONS DU COMPARTIMENT FEU [L x P x H]  
<sup>ES</sup> DIMENSIONES DEL VANO FUEGO [L x P x H]



**CONVEZIONE NATURALE**  
<sup>EN</sup> NATURAL CONVECTION FUNCTION  
<sup>FR</sup> CONVECTION NATURELLE  
<sup>ES</sup> CONVECCIÓN NATURAL



**CANALIZZABILE**  
<sup>EN</sup> DUCTABLE  
<sup>FR</sup> CANALISABLE  
<sup>ES</sup> CANALIZABLE

Tutti i dati tecnici e traduzioni raccolte in questo catalogo sono da ritenersi indicativi. Inoltre, i valori di resa, m<sup>3</sup>,kW, sono riferiti a prove di laboratorio e potrebbero variare se effettuate in altri locali. Nel continuo miglioramento dei suoi prodotti Girolami si riserva di apportare in qualsiasi momento e senza preavviso modifiche tecniche e estetiche. I colori sono da ritenersi puramente indicativi.

<sup>EN</sup> All technical data and translations collected in this catalog are to be considered indicative. In addition, yield, values, m<sup>3</sup>,kW, refer to laboratory tests and may vary if carried out in other premises. In the continuous improvement of its products, Girolami reserves the right to make technical and aesthetic changes at any time and without notice. The colors are to be considered purely indicative.

<sup>FR</sup> Toutes les données techniques et traductions recueillies dans ce catalogue sont à titre indicatif. En outre, les valeurs de rendement, m<sup>3</sup>,kW, sont rapportées aux essais en laboratoire et peuvent varier si elles sont effectuées dans d'autres locaux. Dans le cadre de l'amélioration continue de ses produits, Girolami se réserve d'apporter à tout moment et sans préavis des modifications techniques et esthétiques. Les couleurs sont à retenir purement indicatives.

<sup>ES</sup> Todos los datos técnicos y las traducciones recogidas en este catálogo son indicativos. Además, los valores de rendimiento, m<sup>3</sup>,kW, se refieren a pruebas de laboratorio y pueden variar si se realizan en otros locales. En la mejora continua de sus productos Girolami se reserva el derecho de realizar en cualquier momento y sin previo aviso modificaciones técnicas y estéticas. Los colores son solo indicativos.



**GIROLAMI**<sup>®</sup>



**GIROLAMI SRL**  
Via Roma 12, 00060  
Sant'Oreste | ROMA | Italy  
[WWW.GIROLAMI.EU](http://WWW.GIROLAMI.EU)

**MADE IN ITALY**